

PRIOX

250/8	50-350/8
300/9	50-500/11
420/11	50-600/13
460/13	50-800/18

DRENA-LINE

Návod k použití

IT Dichiarazione di conformità	PT Declaração de conformidade	PL Deklaracja zgodności
EN Declaration of conformity	DA Ef overensstemmelseserklæring	RO Declarație ce de conformitate
FR Déclaration de Conformité	FI Eu-vaatimustenmukaisuusvakuutus	HU Európai unióis megfelelési nyilatkozat
DE Konformitätserklärung	NO Samsvarserklæring	CS Prohlášení es o shodě
ES Declaración de conformidad	SV Tillkännagivande om eu-överensstämmelse	TR At uygunluk bildirisi
NL Conformiteitsverklaring	EL Δήλωση προσαρμογής εκ	RU Декларация о соответствии ec

IT - Direttive - Norme armonizzate
 EN - Directives - Harmonised standards
 FR - Directives - Normes harmonisées
 DE - Richtlinien - Harmonisierte Normen
 ES - Directivas - Normas armonizadas
 NL - Richtlijnen - Geharmoniseerde normen

PT - Directivas - Normas harmonizadas
 DA - Direktiver - Harmoniserede standarder
 FI - Direktiivit - Harmonisoidut standardit
 NO - Direktiver - harmoniserte standarder
 SV - Harmoniserade direktiv/standarder
 EL - Οδηγίες - Εναρμονισμένα πρότυπα

PL - Dyrektywy - Normy zharmonizowane
 RO - Directive - Standarde armonizate
 HU - Irányelvek - Harmonizált szabványok
 CS - Směrnice - harmonizované normy
 TR - Direktifler - Uyumlaştırılmış standartlar
 RU - Директивы - гармонизированные нормы

2006/42/EC (MD)

EN 60335-1:2012/A11:2014/A13:2008/A14:2010/A15:2011, EN ISO 12100:2010

2014/30/EU (EMC)

EN 61000-6-3:2007/A1:2011, EN 61000-6-1:2007, EN 61000-6-4:2007/A1:2011, EN 61000-6-2:2005, EN 55014-1:2006/A2:2011

2011/65/EU (RoHS II)

2015/863/EU (RoHS III)

EN50581:2012

Pentair Water Italy S.r.l. Corso Europa, 2 angolo via Trieste 20010 Lainate (MI) Italy

IT - Noi dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che il prodotto è conforme alle direttive citate.
 EN - We hereby declare, under our sole responsibility, that the product is in accordance with the specified Directives.
 FR - Nous déclarons sous notre propre responsabilité que le produit répond aux directives.
 DE - Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt den aufgeführten Richtlinien entspricht.
 ES - Por la presente declaramos bajo nuestra responsabilidad exclusiva que el producto es conforme con las Directivas citadas.
 NL - Wij verklaren geheel onder eigen verantwoordelijkheid dat het product voldoet aan de gestelde richtlijnen.
 PT - Declaramos sob a nossa exclusiva responsabilidade que o produto é conforme com as directivas citadas.
 DA - Vi erklærer hermed, som eneste ansvarlige, at produktet er i overensstemmelse med de anførte Direktiver.
 NO - Vakuuttamme yksinomaissella vastuullamme, että tuote on osoitettujen direktiivien mukainen.
 FI - Vi erklærer med dette, under vårt hele og fulle ansvar, at produktet samsvarer med de spesifiserte direktivene.
 SV - Vi försäkrar under eget ansvar att produkten är i överensstämmelse med nämnda direktiv.
 EL - Με αποκλειστική ευθύνη δηλώνουμε ότι το προϊόν συμμορφώνεται με τις αναφερόμενες οδηγίες.
 PL - Z pełną odpowiedzialnością oświadczamy, że produkt odpowiada postanowieniom wymienionych dyrektyw.
 RO - Noi declaram pe propria noastră răspundere că produsul este conform cu directivele menționate.
 HU - Kizárólagos felelősségvállalással kijelentjük, hogy a termék megfelel a megnevezett irányelveknek.
 CS - Prohlášíjeme na svou vlastní výhradní odpovědnost, že tento výrobek vyhovuje požadavkům uvedených směrnice.
 TR - Ürünün ilgili direktiflere uygunluğunu, bu konuda sorumluluğun yalnızca tarafımızda ait olduğunu beyan ederiz.
 RU - Заявляем под свою исключительную ответственность, что продукция соответствует указанным директивам

PRIOX 250/8	PRIOX 50-350/8	PRIOX 50-350/8 EN	PRIOX 50-800/18 EN
PRIOX 300/9	PRIOX 50-500/11	PRIOX 50-450/9 EN	
PRIOX 420/11	PRIOX 50-600/13	PRIOX 50-500/11 EN	
PRIOX 460/13	PRIOX 50-800/18	PRIOX 50-600/13 EN	

IT Altri documenti normativi EN Other normative documents FR Autres documents normatifs DE Weitere normative Dokumente E Otros documentos normativos NL Overige normatieve documenten P Outros documentos normativos DA Andre normative dokumenter FIN Muut normatiiviset asiakirjat N Andre normative dokumenter S Övriga standardiserande dokument GR Άλλα κανονιστικά έγγραφα PL Pozostała dokumentacja normatywna RO Alte documente normative H Egyéb normatív dokumentumok CS Další normativní dokumenty TR Standartlarla ilgili diğer belgeler RU Прочие нормативные документы:

EN 60335-2-41:2003/A2:2010
EN 12050-1:2003

IT Persona abilitata per la documentazione tecnica EN Authorized person for technical documentation FR Personne autorisée à la documentation technique DE Bevollmächtigter für technische Dokumentation E Persona habilitada para la documentación técnica NL Bevoegd persoon voor technische documentatie P Pessoa habilitada para a documentação técnica DA Person autoriseret til udarbejdelse af den tekniske dokumentation FIN Teknisten asiakirjojen laadintaan valtuutettu henkilö N Person kvalifisert for teknisk dokumentasjon S Person som är behörig att ställa samman den tekniska dokumentationen GR Αρμόδιος καταρτισμένος σχετικός με την τεχνική τεκμηρίωση PL Osoba upoważniona do sporządzenia dokumentacji technicznej RO Persoana autorizată pentru documentația tehnică H A műszaki dokumentáció elkészítésére jogosult személy CS Osoba odborně způsobilá ke zpracování technické dokumentace TR Teknik dokümantasyon konusunda yetkili kişi RU Лицо, имеющее право на составление технической документации:

Pentair Water Italy S.r.l.
 Corso Europa, 2 angolo via Trieste
 20010 Lainate (MI) Italy

Lainate, 20-10-2021



Marco Bernacca, R&D Director Flow Technologies

253CE001_02

OBSAH

KAPITOLA	POPIS	STRANA
1	VŠEOBECNÁ ČÁST	91
2	OHRANIČENÍ MOŽNOSTÍ POUŽITÍ	92
3	INSTALACE	93
4	ELEKTRICKÉ ZAPOJENÍ	94
5	UDRŽBA A HLEDÁNÍ ZÁVAD	95
-	OBRÁZKY	106
-	GARANTIEVOORWAARDEN	129

UPOZORNĚNÍ PRO BEZPEČNOST OSOB A VĚCÍ

Věnovat zvláštní pozornost na nápisy označené následujícími symboly.



NEBEZPEČÍ - RIZIKO ELEKTRICKÝCH VÝBOJŮ

Varuje, že nedodržování předpisů má za následek nebezpečí elektrického výboje.



NEBEZPEČÍ

Varuje, že nedodržování předpisů má za následek velice vážné nebezpečí pro osoby a/nebo věci.



UPOZORNĚNÍ

Varuje, že nedodržování předpisů má za následek nebezpečí poškození čerpadla nebo celého zařízení.

POZOR

Dříve než začnete s instalací pozorně si přečtete obsah této příručky.

Závady způsobené nedodržením uvedených předpisů nebudou kryty zárukou.

KAPITOLA 1 VŠEOBECNÁ ČÁST

Elektrická čerpadla serie PRIOX se hodí k nasávání nečistých a znečištěných vod s plovoucími tuhými tělesy. Čerpadla jsou malých rozměrů a tudíž použitelná jak k trvalému zavedení tak i k zavedení dočasnému. Jejich nejběžnější použití je při vysávání žump, biologických příkopů, při vysávání jakýchkoli domácích znečištěných vod a odtoků.

Každé čerpadlo je při montáži ve výrobě kolaudováno a zabaleno s maximální pečlivostí.

V okamžiku dodávky zkontrolujte, jestli čerpadlo nebylo poškozeno při převozu. V tomto případě ihned upozornit dodavatele.

V každém případě do 8 dní a ne později od data prodeje.

KAPITOLA 2

VYMEZENÍ MOŽNOSTÍ POUŽITÍ



NEBEZPEČÍ - RIZIKO ELEKTRICKÝCH VÝBOJŮ

Když je čerpadlo připojené na elektrickou síť, vyhněte se jakémukoliv kontaktu s vodou.



UPOZORNĚNÍ

Čerpadlo není určeno k vysávání hořlavých a nebezpečných tekutin.



UPOZORNĚNÍ

V každém případě vyloučit provoz elektročerpadla na sucho.



UPOZORNĚNÍ

Hladina čerpané kapaliny musí během trvalého provozu zcela zakrývat čerpadlo.

- Maximální teplota vysávané tekutiny: 40°C během nepřetržitého provozu s úplně ponořeným motorem
- Maximální hloubka ponoru: 7m desetimetrovým napájecím kabelem
- Maximální velikost nasávaných tuhých těles: 40 mm/50 mm
- Maximální počet zapojení čerpadla během 1 hod: 30 rovnoměrně rozvržených

Rozměry v mm, viz obr. 1.

TYP	MIN. VÝŠKOVÁ HLADINA PRO NAPLENÍ ČERPADLA K PROVOZU	MINIMÁLNÍ VÝŠKOVÁ HLADINA K VYSUŠEN	VÝŠKOVÁ HLADINA PRO ZAPOJENÍ	VÝŠKOVÁ HLADINA K VYPOJENÍ	VÁHA Kg.	MAXIMÁLNÍ VELIKOST NASÁVANÝCH TUHÝCH TĚLES
ZOBRAZENÍ	A	B	C	D	-	
PRIOX 250/8	180 mm	63 mm	550 mm	290 mm	9,4	40 mm
PRIOX 300/9	180 mm	63 mm	550 mm	290 mm	9,6	40 mm
PRIOX 420/11	180 mm	63 mm	550 mm	290 mm	11,2	40 mm
PRIOX 460/13	180 mm	63 mm	580 mm	320 mm	11,7	40 mm
PRIOX 50-350/8	180 mm	63 mm	550 mm	290 mm	9,6	50 mm
PRIOX 50-500/11	180 mm	63 mm	550 mm	290 mm	11,7	50 mm
PRIOX 50-600/13	180 mm	63 mm	580 mm	320 mm	12,6	50 mm
PRIOX 50-800/18	180 mm	63 mm	580 mm	320 mm	20,2	50 mm

Čerpadlo, které má napájecí kabel kratší než 10 m nesmí být používáno v otevřených prostorech. Nejnižší výšková hladina pro naplnění čerpadla k provozu odpovídá podmínce, že vstupní nasávací otvor je úplně ponořen (viz zobrazení č.1).

KAPITOLA 3 INSTALACE



NEBEZPEČÍ - RIZIKO ELEKTRICKÝCH VÝBOJŮ

Všechny operace, které se vztahují k instalaci musí být prováděny za podmínky, že čerpadlo je odpojeno od napájecí sítě.



NEBEZPEČÍ

Aby byly vyloučeny vážná poškození na osobách, je absolutně zakázána manuální inspekce vysávacího otvoru, jestliže čerpadlo je zapojeno do napájecí sítě.



NEBEZPEČÍ

Toto zařízení smí být používáno dětmi od 8 let a více a osobami se sníženými fyzickými, sensorickými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud jsou pod dohledem, nebo byly zaučeny v bezpečném používání tohoto zařízení a chápou nebezpečí, vznikající při používání. Děti si se zařízením nesmějí hrát. Čištění a uživatelská údržba nesmí být prováděny dětmi bez dozoru.

- Při jakémkoliv úkonu k vyzdvížení nebo k přemístění je třeba použít určené rukojeti
- V případě trvalé instalace s upotřebením neohebného potrubí doporučujeme namontovat nenávratnou zátku, aby byl vyloučen zpětný oběh tekutiny v okamžiku zastavení čerpadla
- Doporučujeme rovněž instalaci opětného průřezového spojení v přílnivé poloze k jednoduššímu provádění čištění a údržby
- Velikost shromažovací prohlubně musí být taková, aby umožnila co nejnižší počet zapnutí motoru v 1 hodině (Viz "VYMEZENÍ MOŽNOSTÍ POUŽITÍ")
- V případě dočasného používání doporučujeme využití ohebného potrubí napojeného na čerpadlo prostřednictvím gumového opětného spojení
- K ponoření čerpadla použít provaz zajištěný na rukojeti
- PRIOX v automatické verzi má plovoucí vypínač již seřízený (viz zobrazení č.1)
- Jestliže chcete upravit rozpětí regulace, je nezbytné zvýšit nebo snížit délku ramena plováku prostřednictvím jeho přesunutí do určeného otvoru v rukojeti
- Mohou vzniknout zvláštní požadavky pro čerpadla používaná v uzavřeném prostředí nebo podél bazénů, tůň v zahradách nebo v podobných místech



UPOZORNĚNÍ

Ujistit se, že plovoucí vzpínač vypne čerpadlo, jestliže se ocitne na minimální výškové hladině.



UPOZORNĚNÍ

Ujistit se, že plovák ve své oscilaci nenarazí na žádnou překážku.

KAPITOLA 4 ELEKTRICKÉ ZAPOJ



UPOZORNĚNÍ

Ujistit se, že napětí a kmitočet uvedený na štítku čerpadla odpovídají napětí a kmitočtu použitelné napájecí sítě.



NEBEZPEČÍ - RIZIKO ELEKTRICKÝCH VÝBOJŮ

Ten kdo odpovídá za instalaci se musí ujistit, že elektrická napájecí sítě je opatřena účinným uzemněním.



NEBEZPEČÍ - RIZIKO ELEKTRICKÝCH VÝBOJŮ

Je potřeba ověřit, jestli elektrická napájecí sítě je vybavena diferenciálním vypínačem s vysokou citlivostí $\Delta=30$ mA (DIN VDE 0100T739).

PROSPEKT ZAPOJENÍ ROZMĚR 2 STRANA 109

A. Monofázové čerpadlo bez plováku

B. Monofázové čerpadlo s plovákem

C. Třífázová verze

1. UVEDENÍ DO CHODU (zelená)

5. NAPÁJECÍ KABEL

9. BÍLÁ

2. RYCHLOST (červený)

6. PRŮCHOD PRO KABEL

10. SVĚTLE MODRÁ <LÍNIE>

3. CELEK (černá)

7. ZÁSTRČKA

11. HNĚDÁ <LÍNIE>

4. KONDENZÁTOR

8. ŽLUTO - ZELENÁ

12. PLOVÁK

MONOFÁZOVÁ VERZE

Monofázové verze čerpadel mají na konci napájecího kabelu zástrčku s dvojitým kontaktem pro uzemnění. V tomto případě je uzemnění ve funkci v okamžiku vsunutí zástrčky do zásuvky.

TŘÍFÁZOVÁ VERZE

V třífázových verzích uzemňovací vodič (žluto zelený) napájecího kabelu musí být spojen s uzemněním napájecí sítě. Napojte se na napájecí elektrickou síť prostřednictvím průřezového přepínače magnetotermického typu, který zajistí odpojení elektrické sítě ve vhodný okamžik.

OCHRANA PROTI PŘETÍŽENÍ

Monofázová čerpadla PRIOX mají zamontované termické ochranné zařízení motoru, které se zapojí automaticky, proto není nezbytná další ochrana.

Pro zajištění ochrany třífázového čerpadla PRIOX je potřeba použít magnetotermického ochranného zařízení nebo spojiče s termickým relé, oba vhodně seřízené podle proudu uvedeném na štítku.

Eventuální elektrický plovák musí být spojen s koncovými pomocnými spojkami kontaktního spínače.

KONTROLA SMĚRU OTÁČENÍ V PŘÍPADĚ TŘÍFÁZOVÉHO ČERPADLA

Rotace v opačném směru způsobuje citlivé snížení jak kapacity tak i prevalence.

Správný směr oběhu je ve směru hodinových ručiček, dívaje se na čerpadlo zhora.

Jestliže uvedeme v činnost vypínač chodu motoru, čerpadlo utrpí zpětný náraz v opačném směru než je směr otáčení, proto výsledek kontroly bude kladný v případě, že zpětný náraz je v opačném směru než je směr hodinových ručiček.

KAPITOLA 5 ÚDRŽBA



NEBEZPEČÍ - RIZIKO ELEKTRICKÝCH VÝBOJŮ

Před jakoukoli údržbářskou operací odpojit čerpadlo od napájecí elektrické sítě.



NEBEZPEČÍ - RIZIKO ELEKTRICKÝCH VÝBOJŮ

Napájecí kabel může být vyměněn výhradně kvalifikovaným personálem.

Za normálních podmínek čerpadla PRIOX nepotřebují žádnou údržbu.
Příležitostně se může stát, že bude nezbytné vyčištění hydraulické části nebo výměna převodce.

PORUCHA	MOŽNÁ PŘÍČINA	OPRAVA
ČERPADLO NEFUNGUJE, MOTOR NENÍ V POHYBU	1) Chybí elektrická energie.	-
	2) Zástrčka není dobře zapojena.	Ujistit se, že v zástrčce je elektrický proud.
	3) Zapojil se vypínač diferenciálu.	Uvést vypínač do normálního polohy. Jestliže se znovu zapojí zavolat elektrikáře.
	4) Převodce je zablokován.	Uvolnit převodce od možného ucpání.
	5) Poškozený motor nebo kondenzátor.	Kontaktovat dodavatele.
ČERPADLO NEFUNGUJE, ALE MOTOR JE V POHYBU	1) Mříž v místě nasávání je ucpaná.	Vyčistit mříž.
	2) Kontrolní ventil je zablokovaný.	Vyčistit nebo nahradit ventil.
	3) Ucpaný vypouštěcí otvor vzduchu.	Vyšroubujte matici, která zajišťuje jazýček z nerez oceli vypouštěcího otvoru vzduchu umístěného na tělese čerpadla, zalití viz výkres č. 3 odkaz A. Vyjměte jazýček z nerez oceli. Otvor vyčistěte od nasrhomážděných nečistot. Vraťte nazpět ochranný jazýček. Našroubujte a utáhněte matici.
ČERPADLO MÁ SNÍŽENOU KAPACITU VÝKONU	1) Mříž v místě nasávání je částečně ucpaná.	Vyčistit mříž.
	2) Odvodové nasávací potrubí je částečně ucpáno.	Odstranit nečistoty.
	3) Opotřebovaný převodce.	Nahradit převodce.
	4) Opačná rotace (třífázová verze).	Ověřit si směr rotace a eventuelně ho obrátit.
PŘERUŠOVANÝ CHOD ČERPADLA (MONOFÁZOVÁ VERZE)	1) Tuhá tělesa zabraňují volné rotaci převodce.	Odstranit zábrany.
	2) Teplota tekutiny je příliš vysoká.	-
	3) Poškozený motor.	Kontaktovat dodavatele.

FIGURE / PICTURES

FIGURA / PICTURE 1

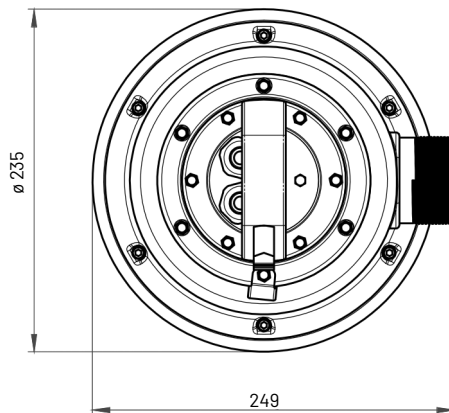
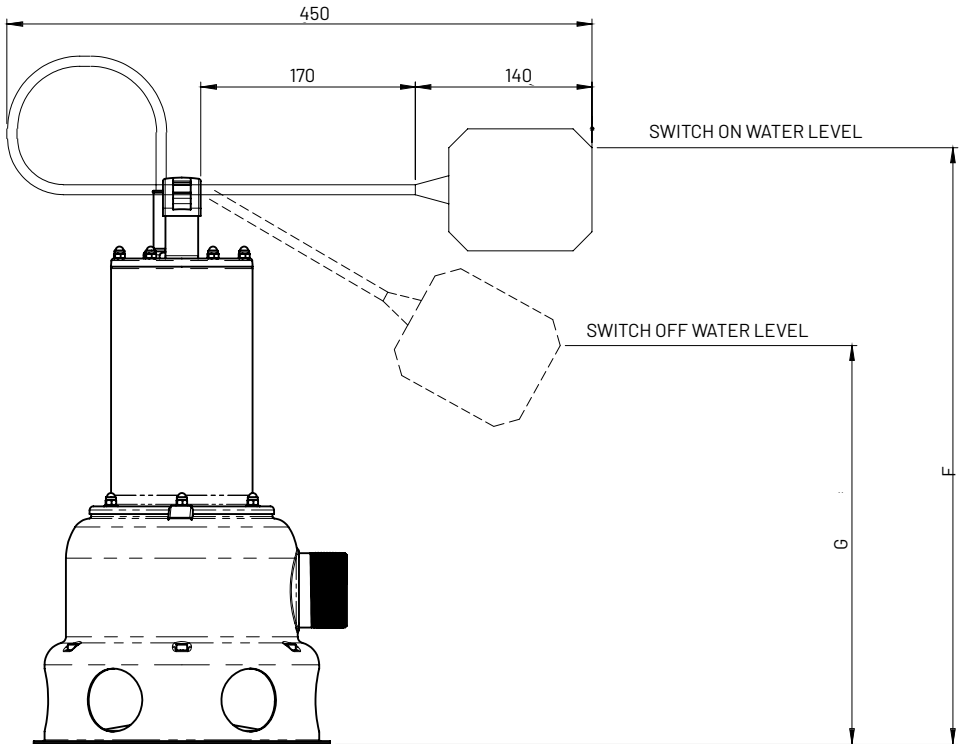
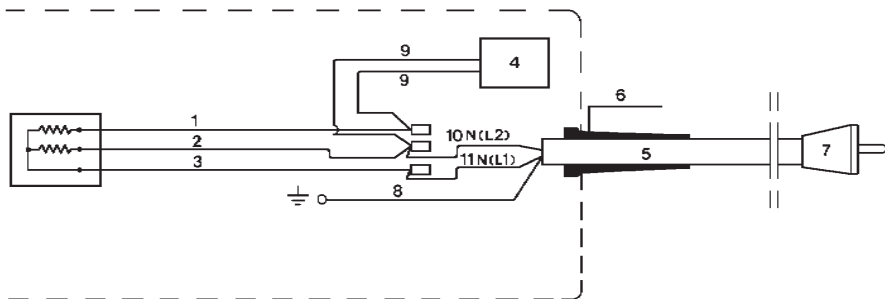


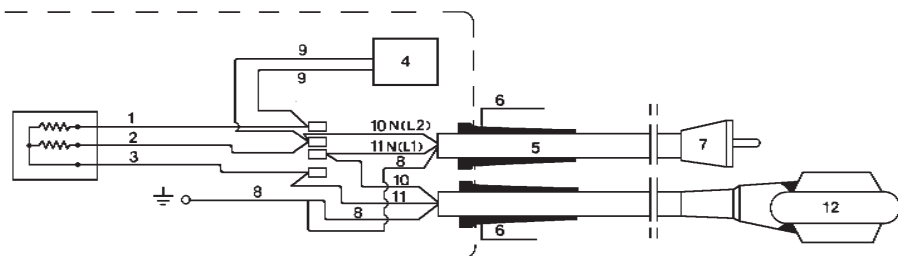
FIGURE / PICTURES

FIGURA / PICTURE 2

A



B



C

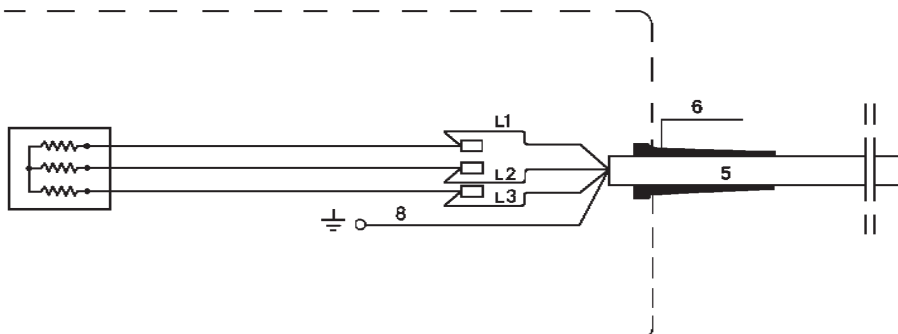
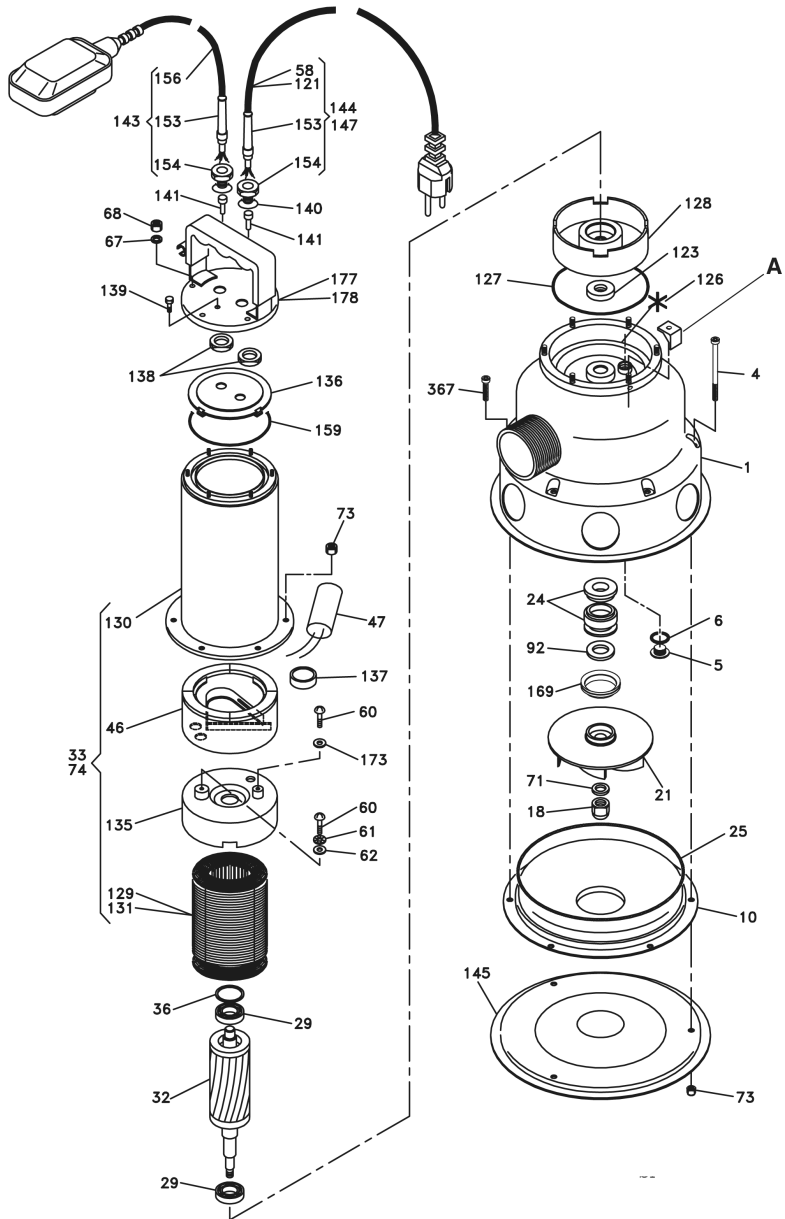




FIGURE / PICTURES


FIGURA 3 / PICTURE 3


DISEGNO DI ASSEMBLAGGIO / ASSEMBLY DRAWING





 0197	
Pentair International S.a.r.l. Avenue de Sevelin, 18 1004 Lausanne, Switzerland 11 402.11.1503 / 403.11.1503	
EN 12050-1:2001 Stazione di sollevamento per acque di scarico contenenti sostanze fecali DN 50	
PRIOX 50-450/9 EN M AUT (N2110280) PRIOX 50-450/9 EN M (N2110290) PRIOX 50-500/11 EN T (N2110250) PRIOX 50-600/13 EN T (N2110260) PRIOX 50-800/18 EN T (N2110270)	
Raccolta e sollevamento automatico di acque reflue contenenti sostanze fecali sopra il livello di ristagno	
Infiammabilità	NPD
Impermeabilità	Superata
EFFICACIA (CAPACITÀ DI SOLLEVAMENTO) - Pompaggio di materiali solidi - Collegamenti al tubo - Ventilazione - Velocità di scorrimento minima - Passaggio libero minimo dell'impianto - Volume utile minimo	Superata Superata NPD Superata Superata NPD
RESISTENZA MECCANICA - Capacità di carico e stabilità strutturale del serbatoio di raccolta per l'uso al di fuori degli edifici - Stabilità strutturale del serbatoio di raccolta per l'uso all'interno degli edifici	NPD NPD
SOGLIA DI RUMOROSITÀ	≤ 70 dB(A)
DUREVOLEZZA - della stabilità strutturale - della capacità di sollevamento - della resistenza meccanica	Superata Superata Superata
SOSTANZE PERICOLOSE	NPD


 0197	
Pentair International S.a.r.l. Avenue de Sevelin, 18 1004 Lausanne, Switzerland 11 402.11.1503 / 403.11.1503	
EN 12050-2:2001 Stazione di sollevamento per acque di scarico prive di sostanze fecali DN 32	
PRIOX 50-350/8 M (N2110140) PRIOX 50-350/8 M AUT (N2110150) PRIOX 50-350/8 T (N2110160) PRIOX 50-350/8 EN T (N2110220) PRIOX 50-350/8 EN M AUT (N2110200) PRIOX 50-350/8 EN M (N2110210) PRIOX 420/11 M (N2110020) PRIOX 420/11 M AUT (N2110030) PRIOX 460/13 M (N2110000) PRIOX 460/13 M AUT (N2110010) PRIOX 460/13 T (N2110070) PRIOX 420/11 T (N2110080) PRIOX 50-500/11 M (N2110170) PRIOX 50-500/11 M (N2110180) PRIOX 50-500/11 T (N2110190) PRIOX 50-500/11 EN M AUT (N2110230) PRIOX 50-500/11 EN M (N2110240) PRIOX 50-600/13 T (N2110060) PRIOX 50-800/18 T (N2110130)	
Raccolta e sollevamento automatico di acque reflue prive di sostanze fecali all'interno o all'esterno di edifici sopra il livello di ristagno	
Infiammabilità	NPD
Impermeabilità	Superata
EFFICACIA (CAPACITÀ DI SOLLEVAMENTO) - Pompaggio di materiali solidi - Collegamenti al tubo - Ventilazione - Velocità di scorrimento minima - Passaggio libero minimo dell'impianto - Volume utile minimo	Superata Superata NPD Superata Superata NPD
RESISTENZA MECCANICA - Capacità di carico e stabilità strutturale del serbatoio di raccolta per l'uso al di fuori degli edifici - Stabilità strutturale del serbatoio di raccolta per l'uso all'interno degli edifici	NPD NPD
SOGLIA DI RUMOROSITÀ	≤ 70 dB(A)
DUREVOLEZZA - della stabilità strutturale - della capacità di sollevamento - della resistenza meccanica	Superata Superata Superata
SOSTANZE PERICOLOSE	NPD


 0197	
Pentair International S.a.r.l. Avenue de Sevelin, 18 1004 Lausanne, Switzerland 11 402.11.1503 / 403.11.1503	
EN 12050-1:2001 Lifting plant for wastewater containing faecal matter DN 50	
PRIOX 50-450/9 EN M AUT (N2110280) PRIOX 50-450/9 EN M (N2110290) PRIOX 50-500/11 EN T (N2110250) PRIOX 50-600/13 EN T (N2110260) PRIOX 50-800/18 EN T (N2110270)	
Collection and automatic lifting of wastewater with sewage and wastewater containing faecal matters above the backflow	
Reaction to fire	NPD
Watertightness	Superata
EFFECTIVENESS (LIFTING EFFECTIVENESS)) - Pumping of solids - Pipe connections - Ventilation - Minimum flow velocity - Minimum free passage of the plant - Minimum useful volume	Pass Pass NPD Pass Pass NPD
MECHANICAL RESISTANCE -Load bearing capacity and structural stability of collection tank for use outside buildings -Structural stability of collection tank for use inside buildings	NPD NPD
NOISE LEVEL	≤ 70 dB(A)
DURABILITY - of structural stability - of lifting effectiveness - of mechanical resistance	Pass Pass Pass
DANGEROUS SUBSTANCES	NPD

 0197	
Pentair International S.a.r.l. Avenue de Sevelin, 18 1004 Lausanne, Switzerland 11 402.11.1503 / 403.11.1503	
EN 12050-2:2001 Lifting plant for faecal-free wastewater DN 32	
PRIOX 50-350/8 M (N2110140) PRIOX 50-350/8 M AUT (N2110150) PRIOX 50-350/8 T (N2110160) PRIOX 50-350/8 EN T (N2110220) PRIOX 50-350/8 EN M AUT (N2110200) PRIOX 50-350/8 EN M (N2110210) PRIOX 420/11 M (N2110020) PRIOX 420/11 M AUT (N2110030) PRIOX 460/13 M (N2110000) PRIOX 460/13 M AUT (N2110010) PRIOX 460/13 T (N2110070) PRIOX 420/11 T (N2110080) PRIOX 50-500/11 M (N2110170) PRIOX 50-500/11 M (N2110180) PRIOX 50-500/11 T (N2110190) PRIOX 50-500/11 EN M AUT (N2110230) PRIOX 50-500/11 EN M (N2110240) PRIOX 50-600/13 T (N2110060) PRIOX 50-800/18 T (N2110130)	
Collection and automatic lifting of faecal-free waste water above the backflow level in buildings and sites	
Reaction to fire	NPD
Watertightness	Pass
EFFECTIVENESS (LIFTING EFFECTIVENESS)) - Pumping of solids - Pipe connections - Ventilation - Minimum flow velocity - Minimum free passage of the plant - Minimum useful volume	Pass Pass NPD Pass Pass NPD
MECHANICAL RESISTANCE -Load bearing capacity and structural stability of collection tank for use outside buildings -Structural stability of collection tank for use inside buildings	NPD NPD
NOISE LEVEL	≤ 70 dB(A)
DURABILITY - of structural stability - of lifting effectiveness - of mechanical resistance	Pass Pass Pass
DANGEROUS SUBSTANCES	NPD

	
Pentair International S.a.r.l. Avenue de Sevelin, 18 1004 Lausanne, Switzerland 11 402.11.1503 / 403.11.1503	
EN 12050-1:2001 Station de relevage pour effluents contenant des matières fécales DN 50	
PRIOX 50-450/9 EN M AUT (N2110280) PRIOX 50-450/9 EN M (N2110290) PRIOX 50-500/11 EN T (N2110250) PRIOX 50-600/13 EN T (N2110260) PRIOX 50-800/18 EN T (N2110270)	
Collecte et relevage automatique des eaux usées avec des eaux usées et des eaux usées contenant des matières fécales au-dessus du reflux	
Réaction au feu	NPD
Étanchéité à l'eau	satisfaisant
EFFICACITÉ (PERFORMANCE DE RELEVAGE) - Refoulement de matières solides - Raccords de tuyaux - Aération - Débit minimum - Passage libre minimal de l'installation - Volume utile minimal	satisfaisant satisfaisant NPD satisfaisant satisfaisant NPD
RÉSISTANCE MÉCANIQUE - Capacité de charge et stabilité structurelle du collecteur pour une utilisation à l'extérieur des bâtiments - Stabilité structurelle du collecteur pour une utilisation à l'intérieur des bâtiments	NPD NPD
NIVEAU SONORE	≤ 70 dB(A)
RÉSISTANCE - de la stabilité structurelle - de la performance de relevage - de la résistance mécanique	satisfaisant satisfaisant satisfaisant
SUBSTANCES DANGEREUSES	NPD


	
Pentair International S.a.r.l. Avenue de Sevelin, 18 1004 Lausanne, Switzerland 11 402.11.1503 / 403.11.1503	
EN 12050-2:2001 Station de relevage pour effluents exempts de matières fécales DN 32	
PRIOX 50-350/8 M (N2110140) PRIOX 50-350/8 M AUT (N2110150) PRIOX 50-350/8 T (N2110160) PRIOX 50-350/8 EN T (N2110220) PRIOX 50-350/8 EN M AUT (N2110200) PRIOX 50-350/8 EN M (N2110210) PRIOX 420/11 M (N2110020) PRIOX 420/11 M AUT (N2110030) PRIOX 460/13 M (N2110000) PRIOX 460/13 M AUT (N2110010) PRIOX 460/13 T (N2110070) PRIOX 420/11 T (N2110080) PRIOX 50-500/11 M (N2110170) PRIOX 50-500/11 M (N2110180) PRIOX 50-500/11 T (N2110190) PRIOX 50-500/11 EN M AUT (N2110230) PRIOX 50-500/11 EN M (N2110240) PRIOX 50-600/13 T (N2110060) PRIOX 50-800/18 T (N2110130)	
Collecte et relevage des eaux usées exemptes de matières fécales à l'intérieur et à l'extérieur des bâtiments au-dessus du niveau de refoulement	
Réaction au feu	NPD
Étanchéité à l'eau	satisfaisant
EFFICACITÉ (PERFORMANCE DE RELEVAGE) - Refoulement de matières solides - Raccords de tuyaux - Aération - Débit minimum - Passage libre minimal de l'installation - Volume utile minimal	satisfaisant satisfaisant NPD satisfaisant satisfaisant NPD
RÉSISTANCE MÉCANIQUE - Capacité de charge et stabilité structurelle du collecteur pour une utilisation à l'extérieur des bâtiments - Stabilité structurelle du collecteur pour une utilisation à l'intérieur des bâtiments	NPD NPD
NIVEAU SONORE	≤ 70 dB(A)
RÉSISTANCE - de la stabilité structurelle - de la performance de relevage - de la résistance mécanique	satisfaisant satisfaisant satisfaisant
SUBSTANCES DANGEREUSES	NPD


 0197	
Pentair International S.a.r.l. Avenue de Sevelin, 18 1004 Lausanne, Switzerland 11 402.11.1503 / 403.11.1503	
EN 12050-1:2001 Abwasserhebeanlage für fäkalienhaltiges Abwasser DN 50	
PRIOX 50-450/9 EN M AUT (N2110280) PRIOX 50-450/9 EN M (N2110290) PRIOX 50-500/11 EN T (N2110250) PRIOX 50-600/13 EN T (N2110260) PRIOX 50-800/18 EN T (N2110270)	
Sammeln und automatisches Heben von Abwasser mit fäkalienhaltigem Abwasser und Abwasser oberhalb des Rückflusses	
Brandverhalten	NPD
Wasserdichtheit	Bestanden
Wirksamkeit (Hebewirkung) - Förderung von Feststoffen - Rohranschlüsse - Lüftung - Mindestfließgeschwindigkeit - Freier Mindestdurchgang der Anlage - Mindestnutzvolumen	Bestanden Bestanden NPD Bestanden Bestanden NPD
Mechanische Festigkeit - Tragfähigkeit und strukturelle Stabilität des Sammelbehälters für die Verwendung außerhalb von Gebäuden - Strukturelle Stabilität des Sammelbehälters für die Verwendung innerhalb von Gebäuden	NPD NPD
Geräuschpegel	≤ 70 dB(A)
Dauerhaftigkeit - der Wasserdichtheit und Luftdichtheit - der Hebewirkung - der mechanischen Festigkeit	Bestanden Bestanden Bestanden
Gefährliche Substanzen	NPD


 0197	
Pentair International S.a.r.l. Avenue de Sevelin, 18 1004 Lausanne, Switzerland 11 402.11.1503 / 403.11.1503	
EN 12050-2:2001 Abwasserhebeanlage für fäkalienfreies Abwasser DN 32	
PRIOX 50-350/8 M (N2110140) PRIOX 50-350/8 M AUT (N2110150) PRIOX 50-350/8 T (N2110160) PRIOX 50-350/8 EN T (N2110220) PRIOX 50-350/8 EN M AUT (N2110200) PRIOX 50-350/8 EN M (N2110210) PRIOX 420/11 M (N2110020) PRIOX 420/11 M AUT (N2110030) PRIOX 460/13 M (N2110000) PRIOX 460/13 M AUT (N2110010) PRIOX 460/13 T (N2110070) PRIOX 420/11 T (N2110080) PRIOX 50-500/11 M (N2110170) PRIOX 50-500/11 M (N2110180) PRIOX 50-500/11 T (N2110190) PRIOX 50-500/11 EN M AUT (N2110230) PRIOX 50-500/11 EN M (N2110240) PRIOX 50-600/13 T (N2110060) PRIOX 50-800/18 T (N2110130)	
Sammeln und automatisches Heben von fäkalienfreiem Abwasser innerhalb und außerhalb von Gebäuden über die Rückstauebene	
Brandverhalten	NPD
Wasserdichtheit	Bestanden
Wirksamkeit (Hebewirkung) - Förderung von Feststoffen - Rohranschlüsse - Lüftung - Mindestfließgeschwindigkeit - Freier Mindestdurchgang der Anlage - Mindestnutzvolumen	Bestanden Bestanden NPD Bestanden Bestanden NPD
Mechanische Festigkeit - Tragfähigkeit und strukturelle Stabilität des Sammelbehälters für die Verwendung außerhalb von Gebäuden - Strukturelle Stabilität des Sammelbehälters für die Verwendung innerhalb von Gebäuden	NPD NPD
Geräuschpegel	≤ 70 dB(A)
Dauerhaftigkeit - der Wasserdichtheit und Luftdichtheit - der Hebewirkung - der mechanischen Festigkeit	Bestanden Bestanden Bestanden
Gefährliche Substanzen	NPD


 0197	
Pentair International S.a.r.l. Avenue de Sevelin, 18 1004 Lausanne, Switzerland 11 402.11.1503 / 403.11.1503	
EN 12050-1:2001 Hefinstallatie voor afvalwater met fecaliën DN 50	
PRIOX 50-450/9 EN M AUT (N2110280) PRIOX 50-450/9 EN M (N2110290) PRIOX 50-500/11 EN T (N2110250) PRIOX 50-600/13 EN T (N2110260) PRIOX 50-800/18 EN T (N2110270)	
Verzameling en automatisch tillen van afvalwater met rioolwater en afvalwater met fecale stoffen boven de terugstroom	
Brandgedrag	NPD
Waterdichtheid	Superata
RENDEMENT (POMPWERKING) - Transport van vaste stoffen - Buisaansluitingen - Verlichtingsleidingen - Minimum doorstromingssnelheid - Minimum vrije doorgang van de installatie - Minimum nuttig volume	succesvol succesvol NPD succesvol succesvol NPD
RÉSISTANCE MÉCANIQUE - Draagkracht en structurele stabiliteit van de verzamelcontainer voor het gebruik buiten gebouwen - Structurele stabiliteit van de verzamelcontainer voor het gebruik binnenin gebouwen	NPD
	NPD
GELUIDSNIVEAU	≤ 70 dB(A)
DUURZAAMHEID - van de structurele stabiliteit - van de pompwerking - van de mechanische vastheid	succesvol succesvol succesvol
GEVAARLIJKE STOFFEN	NPD



 0197	
Pentair International S.a.r.l. Avenue de Sevelin, 18 1004 Lausanne, Switzerland 11 402.11.1503 / 403.11.1503	
EN 12050-2:2001 Afvalwaterpompinstallatie voor afvalwater zonder fecaliën DN 32	
PRIOX 50-350/8 M (N2110140) PRIOX 50-350/8 M AUT (N2110150) PRIOX 50-350/8 T (N2110160) PRIOX 50-350/8 EN T (N2110220) PRIOX 50-350/8 EN M AUT (N2110200) PRIOX 50-350/8 EN M (N2110210) PRIOX 420/11 M (N2110020) PRIOX 420/11 M AUT (N2110030) PRIOX 460/13 M (N2110000) PRIOX 460/13 M AUT (N2110010) PRIOX 460/13 T (N2110070) PRIOX 420/11 T (N2110080) PRIOX 50-500/11 M (N2110170) PRIOX 50-500/11 M (N2110180) PRIOX 50-500/11 T (N2110190) PRIOX 50-500/11 EN M AUT (N2110230) PRIOX 50-500/11 EN M (N2110240) PRIOX 50-600/13 T (N2110060) PRIOX 50-800/18 T (N2110130)	
Verzamelen en automatisch pompen van afvalwater zonder fecaliën binnen en buiten gebouwen boven het terugstuwniveau	
Brandgedrag	NPD
Waterdichtheid	succesvol
RENDEMENT (POMPWERKING) - Transport van vaste stoffen - Buisaansluitingen - Verlichtingsleidingen - Minimum doorstromingssnelheid - Minimum vrije doorgang van de installatie - Minimum nuttig volume	succesvol succesvol NPD succesvol succesvol NPD
RÉSISTANCE MÉCANIQUE - Draagkracht en structurele stabiliteit van de verzamelcontainer voor het gebruik buiten gebouwen - Structurele stabiliteit van de verzamelcontainer voor het gebruik binnenin gebouwen	NPD
	NPD
GELUIDSNIVEAU	≤ 70 dB(A)
DUURZAAMHEID - van de structurele stabiliteit - van de pompwerking - van de mechanische vastheid	succesvol succesvol succesvol
GEVAARLIJKE STOFFEN	NPD


 0197	
Pentair International S.a.r.l. Avenue de Sevelin, 18 1004 Lausanne, Switzerland 11 402.11.1503 / 403.11.1503	
EN 12050-1:2001 Urządzenie podnoszące do ścieków z kałem DN 50	
PRIOX 50-450/9 EN M AUT (N2110280) PRIOX 50-450/9 EN M (N2110290) PRIOX 50-500/11 EN T (N2110250) PRIOX 50-600/13 EN T (N2110260) PRIOX 50-800/18 EN T (N2110270)	
Zbieranie i automatyczne podnoszenie ścieków za pomocą ścieków i ścieków za pomocą substancji kałowych powyżej cofki	
Właściwości ogniowe	NPD
Szczelność wodna	Superata
PRAWNOŚĆ DZIAŁANIA (SKUTECZNOŚĆ TŁOCZENIA) - Tłoczenie substancji stałych - Przyłącza rurowe - Verluhtingsleidigen - Minimalna prędkość przepływu - Minimalna, swobodna przepustowość instalacji - Minimalna objętość użytkowa	Pozytywnie Pozytywnie NPD Pozytywnie Pozytywnie NPD
WYTRZYMAŁOŚĆ MECHANICZNA - Nośność i stabilność konstrukcyjna zbiornika podczas stosowania poza budynkami - Nośność i stabilność konstrukcyjna zbiornika podczas stosowania w budynkach	NPD NPD
POZIOM HAŁĄS	≤ 70 dB(A)
TRWAŁOŚĆ I WYTRZYMAŁOŚĆ - stabilność konstrukcyjna - skuteczność tłoczenia - wytrzymałość mechaniczna	Pozytywnie Pozytywnie Pozytywnie
SUBSTANCJE NIEBEZPIECZNE	NPD


 0197	
Pentair International S.a.r.l. Avenue de Sevelin, 18 1004 Lausanne, Switzerland 11 402.11.1503 / 403.11.1503	
EN 12050-2:2001 Instalacja przepompowni ścieków dla ścieków fekalnych DN 32	
PRIOX 50-350/8 M (N2110140) PRIOX 50-350/8 M AUT (N2110150) PRIOX 50-350/8 T (N2110160) PRIOX 50-350/8 EN T (N2110220) PRIOX 50-350/8 EN M AUT (N2110200) PRIOX 50-350/8 EN M (N2110210) PRIOX 420/11 M (N2110020) PRIOX 420/11 M AUT (N2110030) PRIOX 460/13 M (N2110000) PRIOX 460/13 M AUT (N2110010) PRIOX 460/13 T (N2110070) PRIOX 420/11 T (N2110080) PRIOX 50-500/11 M (N2110170) PRIOX 50-500/11 M (N2110180) PRIOX 50-500/11 T (N2110190) PRIOX 50-500/11 EN M AUT (N2110230) PRIOX 50-500/11 EN M (N2110240) PRIOX 50-600/13 T (N2110060) PRIOX 50-800/18 T (N2110130)	
Zbieranie i automatyczne przepompowywanie ścieków fekalnych wewnątrz budynków i poza nimi powyżej poziomu cofki	
Właściwości ogniowe	NPD
Szczelność wodna	Pozytywnie
SPRAWNOŚĆ DZIAŁANIA (SKUTECZNOŚĆ TŁOCZENIA) - Tłoczenie substancji stałych - Przyłącza rurowe - Verluhtingsleidigen - Minimalna prędkość przepływu - Minimalna, swobodna przepustowość instalacji - Minimalna objętość użytkowa	Pozytywnie Pozytywnie NPD Pozytywnie Pozytywnie NPD
WYTRZYMAŁOŚĆ MECHANICZNA - Nośność i stabilność konstrukcyjna zbiornika podczas stosowania poza budynkami - Nośność i stabilność konstrukcyjna zbiornika podczas stosowania w budynkach	NPD NPD
POZIOM HAŁĄS	≤ 70 dB(A)
TRWAŁOŚĆ I WYTRZYMAŁOŚĆ - stabilność konstrukcyjna - skuteczność tłoczenia - wytrzymałość mechaniczna	Pozytywnie Pozytywnie Pozytywnie
SUBSTANCJE NIEBEZPIECZNE	NPD

 0197	
Pentair International S.a.r.l. Avenue de Sevelin, 18 1004 Lausanne, Switzerland 11 402.11.1503 / 403.11.1503	
EN 12050-1:2001 Zvedací zařízení pro odpadní vodu obsahující fekálie DN 50	
PRIOX 50-450/9 EN M AUT (N2110280) PRIOX 50-450/9 EN M (N2110290) PRIOX 50-500/11 EN T (N2110250) PRIOX 50-600/13 EN T (N2110260) PRIOX 50-800/18 EN T (N2110270)	
Sběr a automatické zvedání odpadních vod s odpadními a odpadními vodami obsahujícími fekální látky nad zpětným tokem	
Chování při požáru	NPD
Vodotěsnost	vyhovuje
ÚČINNOST (ZDVIH) - Doprava pevných látek - Potrubní přípojky - Větrání - Minimální průtoková rychlost - Volný minimální přístup zařízení - Minimální užitiný objem	vyhovuje vyhovuje NPD vyhovuje vyhovuje NPD
MECHANICKÁ PEVNOST - Nosnost a strukturální stabilita sběrné nádrže pro použití mimo budovy - Strukturální stabilita sběrné nádrže pro použití uvnitř budov	NPD NPD
HLUČNOST	≤ 70 dB(A)
STÁLOST - Strukturální stability - Zdvihu - Mechanické pevnosti	vyhovuje vyhovuje vyhovuje
NEBEZPEČNÉ SUBSTANCE	NPD

 0197	
Pentair International S.a.r.l. Avenue de Sevelin, 18 1004 Lausanne, Switzerland 11 402.11.1503 / 403.11.1503	
EN 12050-2:2001 Čerpací stanice odpadních vod bez fekálií DN 32	
PRIOX 50-350/8 M (N2110140) PRIOX 50-350/8 M AUT (N2110150) PRIOX 50-350/8 T (N2110160) PRIOX 50-350/8 EN T (N2110220) PRIOX 50-350/8 EN M AUT (N2110200) PRIOX 50-350/8 EN M (N2110210) PRIOX 420/11 M (N2110020) PRIOX 420/11 M AUT (N2110030) PRIOX 460/13 M (N2110000) PRIOX 460/13 M AUT (N2110010) PRIOX 460/13 T (N2110070) PRIOX 420/11 T (N2110080) PRIOX 50-500/11 M (N2110170) PRIOX 50-500/11 M (N2110180) PRIOX 50-500/11 T (N2110190) PRIOX 50-500/11 EN M AUT (N2110230) PRIOX 50-500/11 EN M (N2110240) PRIOX 50-600/13 T (N2110060) PRIOX 50-800/18 T (N2110130)	
Sběr a automatické čerpání odpadních vod s fekáliemi uvnitř a mimo budov nad úroveň zpětného vzduťi	
Chování při požáru	NPD
Vodotěsnost	vyhovuje
ÚČINNOST (ZDVIH) - Doprava pevných látek - Potrubní přípojky - Větrání - Minimální průtoková rychlost - Volný minimální přístup zařízení - Minimální užitiný objem	vyhovuje vyhovuje NPD vyhovuje vyhovuje NPD
MECHANICKÁ PEVNOST - Nosnost a strukturální stabilita sběrné nádrže pro použití mimo budovy - Strukturální stabilita sběrné nádrže pro použití uvnitř budov	NPD NPD
HLUČNOST	≤ 70 dB(A)
STÁLOST - Strukturální stability - Zdvihu - Mechanické pevnosti	vyhovuje vyhovuje vyhovuje
NEBEZPEČNÉ SUBSTANCE	NPD

 0197		 0197	
Pentair International S.a.r.l. Avenue de Sevelin, 18 1004 Lausanne, Switzerland 11 402.11.1503 / 403.11.1503		Pentair International S.a.r.l. Avenue de Sevelin, 18 1004 Lausanne, Switzerland 11 402.11.1503 / 403.11.1503	
EN 12050-1:2001 Zariadenie na čistenie odpadových vôd s obsahom fekálií DN 50		EN 12050-2:2001 Čerpacie stanice odpadových vôd bez fekálnych splaškov DN 32	
PRIOX 50-450/9 EN M AUT (N2110280) PRIOX 50-450/9 EN M (N2110290) PRIOX 50-500/11 EN T (N2110250) PRIOX 50-600/13 EN T (N2110260) PRIOX 50-800/18 EN T (N2110270)		PRIOX 50-350/8 M (N2110140) PRIOX 50-350/8 M AUT (N2110150) PRIOX 50-350/8 T (N2110160) PRIOX 50-350/8 EN T (N2110220) PRIOX 50-350/8 EN M AUT (N2110200) PRIOX 50-350/8 EN M (N2110210) PRIOX 420/11 M (N2110020) PRIOX 420/11 M AUT (N2110030) PRIOX 460/13 M (N2110000) PRIOX 460/13 M AUT (N2110010) PRIOX 460/13 T (N2110070) PRIOX 420/11 T (N2110080) PRIOX 50-500/11 M (N2110170) PRIOX 50-500/11 M (N2110180) PRIOX 50-500/11 T (N2110190) PRIOX 50-500/11 EN M AUT (N2110230) PRIOX 50-500/11 EN M (N2110240) PRIOX 50-600/13 T (N2110060) PRIOX 50-800/18 T (N2110130)	
Zber a automatické zdvíhanie odpadových vôd splaškovou a odpadovou vodou s obsahom fekálií nad spätným tokom		Zber a automatické čerpanie odpadových vôd bez fekálnych splaškov v interiéroch a exteriéroch budov prostredníctvom úrovne vzdušia	
Vodotesnosť	NPD	Vodotesnosť	NPD
Vodotesnosť	v poriadku	Vodotesnosť	v poriadku
ÚČINNOSŤ (ÚČINOK SANIA) - Doprava pevných častíc - Potrubné pripojky - Vetranie - Minimálna rýchlosť prietoku - Voľný minimálny priechod systému - Minimálny úžitkový objem	v poriadku v poriadku NPD v poriadku v poriadku NPD	ÚČINNOSŤ (ÚČINOK SANIA) - Doprava pevných častíc - Potrubné pripojky - Vetranie - Minimálna rýchlosť prietoku - Voľný minimálny priechod systému - Minimálny úžitkový objem	v poriadku v poriadku NPD v poriadku v poriadku NPD
MECHANICKÁ PEVNOSŤ - Nosnosť a štruktúrna stabilita zbernej nádoby pre použitie mimo budov - Štruktúrna stabilita zbernej nádoby pre použitie v rámci budov	NPD NPD	MECHANICKÁ PEVNOSŤ - Nosnosť a štruktúrna stabilita zbernej nádoby pre použitie mimo budov - Štruktúrna stabilita zbernej nádoby pre použitie v rámci budov	NPD NPD
HLADINA HLUKU	≤ 70 dB(A)	HLADINA HLUKU	≤ 70 dB(A)
TRVANLIVOSŤ - Štruktúrnej stability - Vedľajších účinkov - Mechanickej pevnosti	v poriadku v poriadku v poriadku	TRVANLIVOSŤ - Štruktúrnej stability - Vedľajších účinkov - Mechanickej pevnosti	v poriadku v poriadku v poriadku
NEBEZPEČNÉ LÁTKY	NPD	NEBEZPEČNÉ LÁTKY	NPD

 0197	
Pentair International S.a.r.l. Avenue de Sevelin, 18 1004 Lausanne, Switzerland 11 402.11.1503 / 403.11.1503	
EN 12050-1:2001 Fekete anyagot tartalmazó szennyvíztisztító berendezés DN 50	
PRIOX 50-450/9 EN M AUT (N2110280) PRIOX 50-450/9 EN M (N2110290) PRIOX 50-500/11 EN T (N2110250) PRIOX 50-600/13 EN T (N2110260) PRIOX 50-800/18 EN T (N2110270)	
A szennyvíz összegyűjtése és automatikus felemelése szennyvízzel és szennyvízzel, amely ürülékeket tartalmaz a visszafolyás felett	
Viselkedés tűz esetén	NPD
Vízállóság	Megfelelt
HATÉKONYSÁG (EMELŐ HATÁS) - Szilárd anyagok szállítása - Csőcsatlakozások - Szellőzés - Az áramlás minimális sebessége - A berendezés szabad, minimális átteresztése - Minimális hasznos volumen	Megfelelt Megfelelt NPD Megfelelt Megfelelt NPD
MECHANIKAI SZILÁRDSÁG - A gyűjtőtartály terhelhetősége és strukturális stabilitása épületeken kívüli használathoz - A gyűjtőtartály strukturális stabilitása épületeken belüli használathoz	NPD NPD
ZAJSZINT	≤ 70 dB(A)
TARTÓSSÁG - a strukturális stabilitás tartóssága - az emelőhatás tartóssága - a mechanikai szilárdság tartóssága	Megfelelt Megfelelt Megfelelt
VESZÉLYES ANYAGOK	NPD

 0197	
Pentair International S.a.r.l. Avenue de Sevelin, 18 1004 Lausanne, Switzerland 11 402.11.1503 / 403.11.1503	
EN 12050-2:2001 Fekáliamentes szennyvizek átemelői DN 32	
PRIOX 50-350/8 M (N2110140) PRIOX 50-350/8 M AUT (N2110150) PRIOX 50-350/8 T (N2110160) PRIOX 50-350/8 EN T (N2110220) PRIOX 50-350/8 EN M AUT (N2110200) PRIOX 50-350/8 EN M (N2110210) PRIOX 420/11 M (N2110020) PRIOX 420/11 M AUT (N2110030) PRIOX 460/13 M (N2110000) PRIOX 460/13 M AUT (N2110010) PRIOX 460/13 T (N2110070) PRIOX 420/11 T (N2110080) PRIOX 50-500/11 M (N2110170) PRIOX 50-500/11 M (N2110180) PRIOX 50-500/11 T (N2110190) PRIOX 50-500/11 EN M AUT (N2110230) PRIOX 50-500/11 EN M (N2110240) PRIOX 50-600/13 T (N2110060) PRIOX 50-800/18 T (N2110130)	
Fekáliamentes szennyvíz gyűjtése és emelése épületeken belül és kívül a visszatörődési szint felett	
Viselkedés tűz esetén	NPD
Vízállóság	Megfelelt
HATÉKONYSÁG (EMELŐ HATÁS) - Szilárd anyagok szállítása - Csőcsatlakozások - Szellőzés - Az áramlás minimális sebessége - A berendezés szabad, minimális átteresztése - Minimális hasznos volumen	Megfelelt Megfelelt NPD Megfelelt Megfelelt NPD
MECHANIKAI SZILÁRDSÁG - A gyűjtőtartály terhelhetősége és strukturális stabilitása épületeken kívüli használathoz - A gyűjtőtartály strukturális stabilitása épületeken belüli használathoz	NPD NPD
ZAJSZINT	≤ 70 dB(A)
TARTÓSSÁG - a strukturális stabilitás tartóssága - az emelőhatás tartóssága - a mechanikai szilárdság tartóssága	Megfelelt Megfelelt Megfelelt
VESZÉLYES ANYAGOK	NPD

 0197	
Pentair International S.a.r.l. Avenue de Sevelin, 18 1004 Lausanne, Switzerland 11 403.11.1503 / 402.11.1503	
EN 12050-2:2001 محطة رفع مياه الصرف الخالية من المواد البرازية DN 32	
بريوكس 50-350/8 M (N2110140) بريوكس 50-350/8 M AUT (N2110150) بريوكس 50-350/8 T (N2110160) بريوكس 50-350/8 EN T (N2110220) بريوكس 50-350/8 EN M AUT (N2110200) بريوكس 50-350/8 EN M (N2110210) بريوكس 420/11 M (N2110020) بريوكس 420/11 M AUT (N2110030) بريوكس 460/13 M (N2110000) بريوكس 460/13 M AUT (N2110010) بريوكس 460/13 T (N2110070) بريوكس 420/11 T (N2110080) بريوكس 50-500/11 M (N2110170) بريوكس 50-500/11 M (N2110180) بريوكس 50-500/11 T (N2110190) بريوكس 50-500/11 EN M AUT (N2110230) بريوكس 50-500/11 EN M (N2110240) بريوكس 50-600/13 T (N2110060) بريوكس 50-800/18 T (N2110130)	
الجمع والرفع الأوتوماتيكي لمياه الصرف الصحي الخالية من المواد البرازية داخل وخارج المباني فوق مستوى الركود	
وصف الأداء غير متوفر	القابلية للاشتعال
تجاوزت الاختبار	اللافتاندية
تجاوزت الاختبار تجاوزت الاختبار وصف الأداء غير متوفر تجاوزت الاختبار تجاوزت الاختبار وصف الأداء غير متوفر	الفعالية (قدرة الرفع) - ضخ المواد الصلبة - التوصيلات بالأنبوب - التهوية - سرعة الانزلاق الصغرى - أدنى مرور حر بالشبكة - الحجم المعقد الأدنى
وصف الأداء غير متوفر وصف الأداء غير متوفر	المقاومة الميكانيكية - قدرة التحميل والاستقرار الهيكلية لخزان التجميع للاستخدام خارج المباني - الاستقرار الهيكلية لخزان التجميع للاستخدام داخل المباني
(A) $70 \geq$ ديسيبيل	حد الضوضاء
تجاوزت الاختبار تجاوزت الاختبار تجاوزت الاختبار	المتانة - الاستقرار الهيكلية - قدرة الرفع - المقاومة الميكانيكية
وصف الأداء غير متوفر	المواد الخطرة

 0197	
Pentair International S.a.r.l. Avenue de Sevelin, 18 1004 Lausanne, Switzerland 11 403.11.1503 / 402.11.1503	
EN 12050-1:2001 محطة رفع مياه الصرف المحتوية على المواد البرازية DN 50	
بريوكس 50-450/9 EN M AUT (N2110280) بريوكس 50-450/9 EN M (N2110290) بريوكس 50-500/11 EN T (N2110250) بريوكس 50-600/13 EN T (N2110260) بريوكس 50-800/18 EN T (N2110270)	
الجمع والرفع الأوتوماتيكي لمياه الصرف الصحي التي تحتوي على مواد برازية فوق مستوى الركود	
وصف الأداء غير متوفر	القابلية للاشتعال
تجاوزت الاختبار	اللافتاندية
تجاوزت الاختبار تجاوزت الاختبار وصف الأداء غير متوفر تجاوزت الاختبار تجاوزت الاختبار وصف الأداء غير متوفر	الفعالية (قدرة الرفع) - ضخ المواد الصلبة - التوصيلات بالأنبوب - التهوية - سرعة الانزلاق الصغرى - أدنى مرور حر بالشبكة - الحجم المعقد الأدنى
وصف الأداء غير متوفر وصف الأداء غير متوفر	المقاومة الميكانيكية - قدرة التحميل والاستقرار الهيكلية لخزان التجميع للاستخدام خارج المباني - الاستقرار الهيكلية لخزان التجميع للاستخدام داخل المباني
(A) $70 \geq$ ديسيبيل	حد الضوضاء
تجاوزت الاختبار تجاوزت الاختبار تجاوزت الاختبار	المتانة - الاستقرار الهيكلية - قدرة الرفع - المقاومة الميكانيكية
وصف الأداء غير متوفر	المواد الخطرة



IT SOLO PER PAESI UE

Non gettare le apparecchiature elettriche tra i rifiuti domestici. Secondo la Direttiva Europea 2002/96/CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e la sua attuazione in conformità alle norme nazionali, le apparecchiature elettriche esauste devono essere raccolte separatamente, al fine di essere rimpiegate in modo eco-compatibile.

EN ONLY FOR EU COUNTRIES

Do not dispose of electric tools together with household waste material! In observance of European Directive 2002/96/EC on waste electrical and electronic equipment and its implementation in accordance with national law, electric tools that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility.

FR POUR LE PAYS EUROPÉENS UNIQUEMENT

Ne pas jeter les appareils électriques dans les ordures ménagères! Conformément à la directive européenne 2002/96/EG relative aux déchets d'équipements électriques ou électroniques (DEEE), et à sa transposition dans la législation nationale, les appareils électriques doivent être collectés à part et être soumis à un recyclage respectueux de l'environnement.

DE NUR FÜR EU-LÄNDER

Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll! Gemäss Europäischer Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und Umsetzung in nationales Recht müssen verbrauchte Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

ES SÓLO PARA PAÍSES DE LA UNIÓN EUROPEA

No deseches los aparatos eléctricos junto con los residuos domésticos! De conformidad con la Directiva Europea 2002/96/CE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos y su aplicación de acuerdo con la legislación nacional, las herramientas eléctricas cuya vida útil haya llegado a su fin se deberán recoger por separado y trasladar a una planta de reciclaje que cumpla con las exigencias ecológicas.

PT DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE

Não deite ferramentas eléctricas no lixo doméstico! De acordo com a directiva europeia 2002/96/CE sobre ferramentas eléctricas e electrónicas usadas e a transposição para as leis nacionais, as ferramentas eléctricas usadas devem ser recolhidas em separado e encaminhadas a uma instalação de reciclagem dos materiais ecológica.

NL ALLEEN VOOR EU-LANDEN

Geef elektrisch gereedschap niet met het huisvuil mee! Volgens de Europese richtlijn 2002/96/eg inzake oude elektrische en Elektronische apparaten en de toepassing daarvan binnen de Nationale wetgeving dient gebruikt elektrisch gereedschap bescheiden te worden ingezameld en te worden afgevoerd naar Een recycle bedrijf dat voldoet aan de geldende milieu-eisen.

DA KUN FOR EU-LANDE

Eværktøj må ikke bortskaffes som almindeligt affald! I henhold til det europæiske direktiv 2002/96/EF om bortskaffelse af elektriske og elektroniske produkter og gældende national lovgivning skal brugt værktøj indsamles separat og bortskaffes på en måde, der skåner miljøet mest muligt.

SV GÄLLER ENDAST EU-LÄNDER

Elektriska verktyg får inte kastas i hushållssoporna! Enligt direktivet 2002/96/EG som avser äldre elektrisk och elektronisk utrustning och dess tillämpning enligt nationell lagstiftning ska uttjänta elektriska verktyg sorteras separat och lämnas till miljövanlig återvinning.

NO KUN FOR EU-LAND

Kast aldri elektroverktøy i husholdningsavfallet! I henhold til EU-direktiv 2002/96/EF om kasserte elektriske og elektroniske produkter og direktivets iverksettning i nasjonal rett, må elektroverktøy som ikke lenger skal brukes, samles separat og returneres til et miljøvennlig gjenvinningsanlegg.

FI KOSKEE VAIN EU-MAITA

Aiia havitta sähkötyökäluä tavalliseen kottolousjätteen mukana! Vanhoja sähkö- ja elektronikkalaitteita koskevan EU-direktiivin 2002/96/ETY ja sen maakohtaisten sovellusten mukaisesti käytetyt sähkötyökäluet on toimitettava ongelmajätteen keräyspisteeseen ja ohjattava ympäristöstäytäväliseen kierrätykseen.

EL Μόνο για τις χώρες της ΕΕ

Μην πετάτε τα ηλεκτρικά εργαλεία στον κάδο οικιακών απορριμμάτων! Σύμφωνα με την ευρωπαϊκή οδηγία 2002/96/ΕΚ περί ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών και των ενσωμάτων της στο εθνικό δίκαιο, τα ηλεκτρικά εργαλεία πρέπει να συλλέγονται ξεχωριστά και να επιστρέφονται για ανακύκλωση με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.

PL Dotyczy tylko państw UE

Nie wyrzucaj elektonarzędzi wraz z odpadami z gospodarstwa domowego! Zgodnie z Europejską Dyrektywą 2002/96/WE w sprawie zużytego sprzętu elektrotechnicznego i elektronicznego oraz dostosowanie jej do prawa krajowego, zużyte elektonarzędzia należy posegregować i zutylizować w sposób przyjazny dla środowiska.

RO Numai pentru țările UE

A nu se arunca echipamentele electrice împreună cu deșeurile domestice. Conform Directivei Europene 2002/96/CE privind deșeurile din echipamente electrice și electronice, și transpunerea sa conform legilor naționale, aparaturile electrice uzate trebuie colectate separat, pentru a fi refolosite în mod ecologic.

HU Csak EU-országok számára

Az elektrikus kéziszerszámokat ne dobja a háztartási szeméttel! A használt villamos és elektronikai készülékekről szóló 2002/96/EK irányelv és annak a nemzeti jogba való átültetése szerint az elhasznált elektrikus kéziszerszámokat külön kell gyűjteni, és környezetbarát módon újra kell hasznosítani.

CZ Jen pro státy EU

Elektrické nářadí nevyhazujte do komunálního odpadu! Podle evropské směrnice 2002/96/EG o nakládání s použitými elektrickými a elektronickými zařízeními a odpovídající ustanovení právních předpisů jednotlivých zemí se použité elektrická nářadí musí sbírat odděleně od ostatního odpadu a podrobit se ekologicky šetrnému recyklování.

TR Sadece AB ülkeleri için

Elektrikli el aletlerini evdeki çöp kutusuna atmayın! Kullanılmış elektrikli aletleri, elektrik ve elektronikli eski cihazlar hakkındaki 2002/96/EG Avrupa yönetmeliğine göre ve bu yönetmelğin ulusal hukuk kurallarına göre uyarlanarak, ayrı olarak toplanmalı ve çevre şartlarına uygun bir şekilde tekrar değerlendirilmeye gönderilmelidir.

RU Только для стран ЕС

Не выкидывайте электроприборы вместе с обычным мусором! В соответствии с европейской директивой 2002/96/EG об утилизации старых электрических и электронных приборов и в соответствии с местными законами электроприборы, бывшие в эксплуатации, должны утилизироваться отдельно безопасным для окружающей среды способом.

فقط لبلدان الاتحاد الأوروبي

لا تُلْقِ الأجهزة الكهربائية بين المخلفات المنزلية. وفقاً للتوجيه الأوروبي CE/96/2002 نفايات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية وتنفذ وفقاً للمواصفات الوطنية، فإنه يجب جمع الأجهزة الكهربائية المنتهية بشكل منفصل، من أجل إعادة استخدامها بطريقة متوافقة مع البيئة.

A készülékre az eladás időpontjában érvényben lévő, az adott ország törvénye által előírt jótállás vonatkozik. A garancia minden munka- és/vagy anyaghibából eredő kárra érvényes. A garancia csak a szivattyú, illetve a hibásan működő vagy hiányos alkatrészek a PENTAIR INTERNATIONAL S.a.r.l. márkaszervizeiben történő javítása vagy cseréje esetén érvényes. A kopásnak kitért részek – például a tömitések és zárófejek, a szigetelők és a gyűrűk, a hidraulikus- és forgórészek, a membránok és elektromos vezetékek – garanciális ideje nem hosszabb, mint azok hasznos élettartama. A biztonságos kezelés és a termék tartóssága érdekében, a garanciális szervizelés lehetőségét kihasználva, időnként vizsgáltsa be vagy cseréltesse ki ezeket a részeket egy hivatalos márkaszervizben. Meghibásodás esetén, a garancia igénybeviteléhez kérjük forduljon közvetlenül a kereskedőhöz és/vagy a legközelebbi márkaszervizhez. A meghibásodásból eredő panaszt azonnal, de legkésőbb a törvény által előírt határidőn belül kell bejelenteni. A garancia a vásárlás napjával lép életbe. Garanciális javítás esetén a vásárlónak fel kell mutatni a vásárlást igazoló okmányt: számlát, ÁFA-s számlát vagy egy áruátvételi bizonylatot. A garancia megszűnik: amennyiben a hiba szakszerűtlen kezeléssel, használatból vagy üzembe helyezésből, nem megfelelő tárolásból, nem megfelelő elektromos, vagy hidraulikus csatlakoztatásból ered, illetve nem megfelelő állagvédelem esetén. Ha a készülék behelyezését, vagy működésbe helyezését nem szakszerűen végezték. Ha a hiba vis majorból, vagy más külső és nem befolyásolható tényezőtől ered. Ha a terméket erősen koptató, korrodeáló vagy az előírtaktól eltérő, ezért a szivattyú készítéséhez használt alapanyaggal összeférhetetlen folyadékkal használták. A készüléken jelölt értéken túll, vagy a feltételekben nem megengedett használat esetén, vagy abban az esetben, ha a vásárló vagy más arra nem jogosult személy a terméket akár részlegesen is szétzerelte, módosította, vagy egyéb beavatkozást végzett. Ha az anyagok a természetes elhasználódás miatt hibásak. A garancia nem érvényes a használati utasításban foglaltaktól eltérő jellegű használat esetén és szervizelésre, kivéve ha erre a gyártó kifejezett engedélyt adott. Használat előtt minden egyes alkalommal figyelmesen olvassa el a részletes tájékoztatót.

Instrukciók:

Ha készüléke valamilyen oknál fogva nem működik, ellenőrizze, hogy a hiba nem máshonnan ered-e: nézze meg hogy a vezérlőrendszerrel ill. vezérlőművel nincs-e árammegszakadás, ill. nem kezelték-e szakszerűtlenül. A meghibásodott készülékhez ne felejtse el mellékelni a következő iratokat: vásárlást igazoló számla, - részletes hibabejelentő.

PODMÍNKY ZÁRUKY

Tento přístroj podléhá zákonné záruce v souladu se zákony a normami platnými ke dni jeho zakoupení v zemi, kde byl zakoupen. Tato záruka se vztahuje na výrobní chyby a na vady použitého materiálu. Záruka je omezena na opravu nebo výměnu čerpadla nebo jeho částí, které jsou uznány jako vadné nebo nefunkční, v opravných autorizovaných firmou PENTAIR INTERNATIONAL S.a.r.l. Záruka na součásti, které jsou vystaveny opotřebení, jako např. mechanické těsnění a protipříruba, kroužky a těsnění, sací kolo a hydraulická část, membrány a elektrické kabely, je na dobu, která nepřesahuje délku životnosti těchto prvků. Za účelem správného použití a zachování životnosti výrobku, jakož i k možnosti uplatnění práva na záruku, je nutno, aby byly autorizovanými opravami prováděny kontroly a, v případě opotřebení, eventuální výměna těchto součástí. Při uplatnění nároku na záruku se v případě poruchy obraťte přímo na vašeho prodejce a/nebo na autorizovanou opravnu. Případná reklamacie výrobku, který je považován za vadný, má být provedena okamžitě po zjištění závady a v každém případě v zákonem dané lhůtě. Právo na záruku začíná dnem nákupu a musí být kupujícím prokázáno současným předložením dokladu o nákupu: pokladní stvrzenkou, fakturou nebo dodacím listem. Právo na záruku se pozbývá: Jestliže je porucha způsobena nevhodnými zásahy nebo provozem, chybným uvedením do provozu, nesprávným skladováním, chybami v elektrickém nebo v hydraulickém zapojení, chybějící nebo nevhodnou ochranou. Jestliže instalace zařízení nebyla správně provedena. Jestliže je porucha zapříčiněna působením vyšší moci nebo jinými vnějšími a nekontrolovatelnými faktory. Jestliže je výrobek používán s abrazivními, korozivními nebo s jinými než povolenými kapalinami, jejichž použití není slučitelné s materiálem použitým ke konstrukci čerpadel. V případě používání výrobku mimo specifikace uvedené na štítku nebo v nedovolených podmínkách a v případě takových zásahů ze strany kupujícího nebo ze strany nepovolaných osob, jako je demontáž výrobku (i částečně), modifikace výrobku nebo jeho poškození. Jestliže dojde k poruše následkem přirozeného opotřebení. Každé použití odlišné od toho, které je uvedeno v Pokynech k provozu a údržbě, nepodléhá záruce, pokud tak není výslovně a písemně stanoveno. Doporučujeme, abyste si vždy předem pozorně přečetli Návod k obsluze.

Upozornění:

Jestliže vaše zařízení nefunguje, ověřte, zda poruchu funkce nezpůsobily vnější příčiny, např. přerušení dodávky elektrického proudu, kontrolní nebo řídicí zařízení nebo nevhodné používání. Nezapomenejte přiložit k vadnému zařízení následující dokumentaci: Doklad o nákupu (faktura, daňový doklad) Podrobný popis zjištěné vady



PENTAIR WATER ITALY
VIA MASACCIO 13 | 56010 LUGNANO DI VICOPISANO | PISA - ITALIA

JUNG PUMPEN GMBH
INDUSTRIESTR. 4-6 | 33803 STEINHAGEN | GERMANY

All indicated Pentair trademarks and logos are property of Pentair. Third party registered and unregistered trademarks and logos are the property of their respective owners.

Because we are continuously improving our products and services, Pentair reserves the right to change specifications without prior notice.

253PC160 Rev.3 10/2021 © 2021 Pentair. All Rights Reserved.